

オフィシャル・サイト <http://aig-hokkaido.com>

ホームページ 期待のせ公開

北海道日伊協会のホームページが、2月21日正式に公開されました。協会の事業であるサローネへの参加やイタリア語教室の生徒募集を広く呼び掛けることに、これまででない効果が期待できるほか、全国の



北海道日伊協会

Associazione italo-giapponese dell'Hokkaido

日伊協会や関連組織との交流などにも期待が膨らみます。

ホームページは、それぞれの組織・団体で特徴がありますが、当会のホームページの内容と構成を紹介して、会員みんなで作るホームページに向けて、ご協力をお願いしたいと思います。

スライドショー タイトルの下にはイタリアの風景写真がスライドショーで展開されます。ローマのトレビの泉、ヴェネチアのゴンドラ、ミラノのドゥオーモなどが雰囲気を盛り上げます。

La notizia 協会からのお知らせと報告欄です。サローネやサローネ CINEMA、イタリア語教室の集中講座など新メニュー、料理教室、ツアーなど予定が決まり次第、掲載します。

お得な「学生会員」募集 ホームページ公開を記念して、年会費を大幅優待した「学生会員」を新設しました。一般の半額以下の2000円。このチャンスに友人、お知り合いをお誘いください。

話題 右側コラムの「話題」は、会員の活動を取り上げ、支援するコーナーです。個人や会員企業、関係する団体、組織が希望するニュースを掲載します。美術の個展、演奏会、レストランの新規開店やセール・・・いろいろありますね。

掲載は、広報部会が一括して手続きと作業を担当します。掲載希望を事務局までお知らせください。制作経費としてワンコインご負担ください。



私の一枚 特徴の一つは右コラム上の写真です。会員の皆さんが写した傑作写真や、家族、友人との特別な1枚などを紹介します。トップを飾ったのは浦川雅智さん(苫小牧市)の「チヴィタ・ディ・バーニョレージョ」(写真)。

原則として2週間毎に順次更新していきますので、トップページの印象が、いつも新鮮になります。とっておきの1枚をお寄せください。

会報 原則として1面と最終面を公開します。その他の面は、筆者が希望した面のみとし、全ページの閲覧は「会員のページ」(制作作業中、会員のみがIDとパスワードで閲覧できる)でできるようにします。

「**イタリア語教室**」のページは、多彩な講師陣とコースを紹介しています。PRをよろしく。

2012年12月14日、主催 文化庁・公益社団法人日本演奏連盟 新進演奏家育成のプロジェクト「声楽家のための公開マスタークラス」が札幌市教育文化会館小ホールで行われました。講師は Gabriella Tucci (ガブリエッラ・トゥッチ) 女史。トゥッチ先生は1959年日本へイタリア歌劇団で来日し、マリア・デル・モナコと共演し絶賛を博し大成功を収めていて、当時のオペラファンには忘れられない公演でした。

その日本での成功が世界的プリマドンナとしての位置を確立したと云っても過言ではないといわれています。

公演したオペラは Verdi 作曲の「アイダ」「リゴレット」「椿姫」「運命の力」「仮面舞踏会」、Puccini 作曲の「ボ・

人生！音楽の旅

⑮

三部 安紀子

トゥッチ先生のレッスン



トゥッチ先生と札幌の自宅

エーム」「マノン・レスコー」「トスカ」「蝶々夫人」「トゥーランドット」 Donizetti 作曲「シャモニーのリンダ」「アンナ・ボレーナ」

など、オペラの舞台人として素晴らしい活躍。その後、後進の指導を中心にコンクールの数々の審査員に携わっておられます。現在は平成 24 年度新国立劇場オペラ研修所の招聘講師でもあられます。

この度は東京、大阪、札幌の 3 カ所でマスタークラスが開かれ、この公開レッスンのために全国から受講生募集、各地から受講希望者が沢山出て、まず

はテーブル審査。私も上京して審査員として参加。審査員していつも感ずる事は、その年により傾向があり変化も感じ取られ、私にとって刺激剤以外の何ものでもない貴重な体験と勉強をさせていただいています。

今回のオーディションには札幌からは 5 人にレッスンを受けて貰うことが決まりました。ソプラノ 4 名バリトン 1 名。レッスンはそれぞれイタリア・オペラのアリアから 1 曲ずつ歌い、イタリア語の言葉と音楽のニュアンスを先生の口に合わせ、細かく導いていただく、実り多き公開マスタークラスでした。

この時の同時通訳は北海道日伊協

全国 3 カ所、札幌で実り多い指導 3 時間

会員、森田有香さんをお願いしました。森田さんは音大音楽出身なので専門用語もスムーズ、言葉のニュアンスも良く理解出来ていて心強いものを感じました。とても素晴らしい通訳振りでした。

通訳者のテンポ、間の取り方もとても重要で、彼女のお蔭で 3 時間あっという間の素敵な時間を過ごす事ができました。

実はトゥッチ先生は私のみべ音楽院に 20 年前から、レッスンに来ていただいております。そのたびいつも一緒し、あるときは我が家にお泊り

下さったりと、楽しいひとときを過ごさせていただいております。ご高齢でいらっしゃいますが、とてもお元気。この当日も素敵な魅力的なファッションの出で立ちのハイヒール姿で 3 時間。すごいスタミナです。

先生、有難うございました。

(会長、北海道二期会理事長、みべ音楽院長)

第2回 サローネ CINEMA

ヴィスコンティの『ベリッシマ』

3月20日(春分の日)―解説は「ミチコの映画館」の金川さん

上映 午後3時から見どころ解説のあと上映。懇談、午後5時過ぎ閉会。

会場 みべ音楽院 札幌市中央区大通西14丁目(南向き)

会費 ワイン・軽食付き 日伊協会員 500円 一般 1000円

詳しくはホームページ <http://aig-hokkaido.com> 参照。参加希望の方は事務局へ

北海道日伊協会 電話 011・241・0345 FAX011・241・0567

Mail: shin-y0123@brightsapporo.com



Salone d'Italia

イタリア語で語る イタリア文化

イタリアの生活と文化について、
イタリア語でゆっくと話します。
イタリア語を学んでいる人には、
身近にイタリアを感じることがで
きる新鮮な場になるでしょう。

講師 マリアンナ・チェスパ
(北大博士課程留学生
イタリア語教室講師)

日時 3月24日(日)16時30分
から18時(発表の後質疑)

会場 ト・オン・カフェ
札幌市中央区南9西3
マジソンハイツ1F

会費 1500円(飲み物1杯付)

申し込みは

shin-y0123@brightsapporo.com

会員から

◇ガラスの昆虫展―躍動する生命の輝き

小樽・北ーヴェネツィア美術館

5月27日まで



詳細は <http://www.venezia-museum.or.jp>

◇ゴスペル・ライブ・イン・

コンサート2013

NATSUKI さん

3月20日(春分の日)

17時30分開演

札幌教育文化会館大ホール

入場料(税込)3000円当日3500円

電話 011-222-2022 へ



ラファエロ展始まる

国立西洋美術館(東京・上野公園)で6月2日まで。代表作のひとつ《大公の聖母》が日本初公開され、優美で愛らしい聖母子像や肖像画などラファエロの作品約20点がそろいます。必見ですね。

編集後記

協会の行事ではありませんが、ガブリエッラ・トゥッチ先生の公開マスタークラス・レッスンには、主催者側の三部安紀子会長をはじめ、歌手、通訳、聴衆と、会員の皆さんが総出で関わりました。それぞれの報告が今号を飾っています。得意とする分野で、ますますの活躍を▼会員の活動でもう一つ。地中海クルーズを書いた北村清美さんが3月11日に「お茶会 イタリア的生活」を開きます。イタリアの魅力を語り合い、ものにしようという企画。詳しくは電話 080-3071-6211 まで▼ようやく公開の公式ホームページ、毎週更新できます。ご活用を(金子)